smartwares®

RM218

10.006.74

Intended for Fire Safety and installed in buildings
Essential characteristic 1:pass
Essential characteristic 2:pass
Essential characteristic 3:pass
Essential characteristic 4:pass
Essential characteristic 5:pass
Essential characteristic 6:pass
Essential characteristic 7:pass
Essential characteristic 8:pass

CE

GB Users manual 4 - 14
DE Gebrauchsanweisung 15 - 26
NL Gebruikershandleiding
FR Mode d'emploi
ES Manual de usuario
PL Instrukcja obsługi

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie niemals Die Garantie erlischt, wenn Sie das Gerät öffnen. Reinigen Sie nur das Äußere des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor der Reinigung, entfernen Sie das Gerät von allen Spannungsquellen. Verwenden Sie keine Carbon-Reinigungsmittel oder Benzin, Alkohol oder ähnliches. Diese greifen die Oberflächen der Geräte an. Außerdem sind die Dämpfe gefährlich für Ihre Gesundheit und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Metallbürsten oder ähnliches für die Reinigung. **Warnung:** Schützen Sie die Batterie vor Feuer, zu viel Hitze und Sonnenschein

SICHERHEIT

* Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen und Verbindungskabel die Vorschriften einhalten und mit der Betriebsanleitung übereinstimmen.
* Überladen Sie keine Steckdosen oder Verlängerungskabel, dies kann zu Feuer oder Stromschlägen führen
* Bitte kontaktieren Sie einen Fachmann für den Fall, dass Sie Zweifel haben über den Betriebsmodus, die Sicherheit oder die Verbindung der Geräte.
* Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
* Lagern Sie diesen Artikel nicht an feuchten, sehr kalten oder warmen Orten, dies kann die elektronischen Leiterplatten beschädigen.
* Lassen Sie das Gerät möglichst nicht fallen und vermeiden Sie Stöße, dies kann die Elektronikplatine beschädigen
* Ersetzen Sie niemals selbst Stromkabel! In so einem Fall entfernen Sie diese vom Netz und bringen Sie das Gerät zu einer Werkstatt.
* Reparaturen oder Öffnungen dieses Artikels dürfen nur von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.
* Drahtlose Systeme unterliegen einer Störung durch kabellose Telefone, Mikrowellen und anderen drahtlosen gerät, die im 2,4GHz Bereich betrieben werden. Halten Sie das Gerät MINDESTENS 3 m von den Geräten während der Installation und des Betriebs entfernt.
* Verschlucken Sie keine Batterien. Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.

GB PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information visit our website: www.smartwares.eu. You can also register your product there.

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

*** Always throw empty batteries to the battery recycling bin.**
*** If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.**

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning:** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine.

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
* Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
* Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
* Keep all parts away from young children's reach
* Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
* Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
* Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
* Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
* Do not swallow batteries. Keep batteries out of the reach of children.

DE PRODUKTGARANTIE

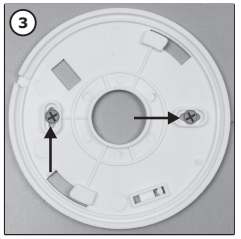
Dieses Produkt hat Werksgarantie gemäß den EU-Vorschriften. Die Garantie gilt für die Anzahl der Jahre, die auf der Verpackung angegeben ist, beginnend vom Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf - er ist erforderlich, um die Garantie geltend zu machen. Für den Fall von Problemen, kontaktieren Sie bitte das Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen besuchen Sie unsere Webseite: www.smartwares.eu. Sie können Ihr Produkt auf der Seite auch registrieren.

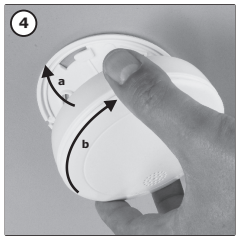
ENTSORGUNG

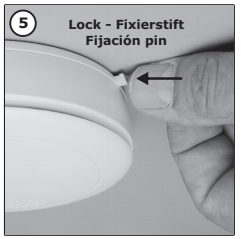
Richtige Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

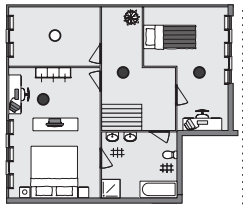
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zuvermeiden, sollten Sie dieses Gerät von anderen Abfällen trennen und es verantwortungsbewusst recyceln, damit die darin enthaltenen Rohstoffe nachhaltig wiederverwertet werden können. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

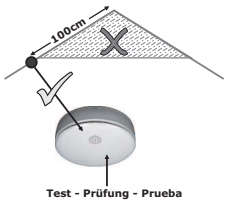
*** Werfen Sie leere Batterien immer in den Recyclingbehälter für Batterien.**
*** Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen Sie das Produkt und entfernen Sie die Batterie.**

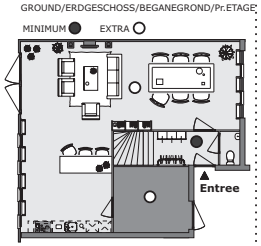


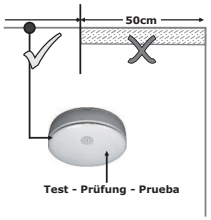












Technische Daten

Strom	: 3V DC CR123A Lithium (nicht austauschbare Batterie)
Betriebstemperatur	: 4 ~ 38°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	: 25 ~ 85%
Rauchsensor	: Optisch
Alarmlautstärke	: > 85db(a) bei 3 Metern
Stummschaltzeit	: etwa 10 Minuten

: Nur für den Hausgebrauch

: Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicher Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.

DE RAUCHWARNMELDER

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. **Allgemeine Produktinformationen:**
   Der Rauchwarnmelder, wenn ordnungsgemäß installiert und gewartet, schlägt in einer frühen Phase des Feuers Alarm. Dies kann Ihnen diese besonders wertvollen Sekunden geben, um Ihr Haus zu evakuieren und die Feuerwehr zu rufen. Der Rauchwarnmelder wird mit einer 3V Lithiumbatterie betrieben. Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Batterie bis zu 10 Jahre. Wenn die Batterie (fast) leer ist, weist der Rauchwarnmelder mit einem hörbaren "Piep" darauf hin. Dieser Hinweis ertönt alle 30-40 Sekunden, mindestens 30 Tage lang. Beim Ertönen des Batterie-leer-Signals sollte der Rauchwarnmelder schnellstmöglich ersetzt werden.
2. **Fabrikat-/Modellnummer:** Smartwares RM218
3. **Stromversorgung:** 3V DC CR123A Lithium (nicht austauschbare Batterie)
4. **Prüfzeichen:**

0786
RM218-001CPR
14
EN14604:2005/AC:2008
Smartwares RM218

VdS G214064

5. **Anwendungsbereich:** Rauchmelder für Gebäude mit Wohnfunktion.

If these actions do not solve the problem, do not try to repair it yourself. If the problems occur within the warranty period and are under warranty conditions, return the smoke alarm device plus valid proof of purchase with a clear description of the complaints to:

smartwares safety & lighting b.v.	NL : 0900-2088888 lokaal tarief BE : 070-233031 lokaal tarief FR : 0825 560 650 15ct/min	CUSTOMER SERVICE
Broekakkerweg 15 5126 BD Gilze The Netherlands	DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
www.smartwares.eu	UK : +44 (0) 845 230 1231 ES : +34 938427589	

SPECIFICATIONS

Power	: 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
Operating temperature	: 4 ~ 38°C
Operating humidity	: 25 ~ 85%
Smoke sensor	: Optical
Alarm volume	: > 85db(a) at 3 meters.
Pause time	: approx. 10 minutes

: For indoor use only.

: Read the manual before use, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance.

SMARTWARES SAFETY & LIGHTING
Can never be held liable for loss and / or damages of any kind, including incidental and / or consequential damages arising out of the fact that the signal from the smoke alarm device is not triggered by smoke or fire.

TROUBLESHOOTING

Errors are indicated by the following:

1. The alarm does not sound when pressing the test button.
* Carefully vacuum the smoke alarm device (see Cleaning), test afterwards. Still no reaction; replace smoke detector

2. The smoke alarm device "chirp" with red LED flashes once every 40 sec.
* The battery is under low battery status, please replace the smoke alarm device; battery is not replaceable.

3. Smoke alarm device "chirp" occurs every 40 seconds (alarm goes into fault mode)
* Clean smoke alarm device. Please refer to maintenance section. When problem is not solved replace smoke alarm device.

4. Smoke alarm device sounds unwanted alarms intermittently or when resident are cooking or taking showers.
* Press test button to pause alarm.
* Clean smoke alarm device (maintenance section)
* Move smoke alarm device to other place and press test button

6. **Funktion:** Gibt eine Warnung bei der Erkennung von Brandrauch.
7. **Beschreibung:** Der Rauchwarnmelder basiert auf dem Fotozellenprinzip, was bedeutet, dass der Rauchwarnmelder die Luft auf Rauch überwacht. Der Rauchwarnmelder erkennt keine Hitze, Gas oder Feuer.
8. **Hinweis:** Bitte diese Anleitung sorgfältig aufbewahren.
9. Achtung: Der Rauchwarnmelder wurde entwickelt, um Rauch zu erkennen. Der Rauchwarnmelder kann kein Feuer verhindern.
10. **Achtung:** Der Rauchwarnmelder darf nicht angestrichen werden. Schützen Sie den Rauchwarnmelder vor Staub während Renovierungsarbeiten.
11. **Achtung:** Der Rauchwarnmelder darf nicht abgeklebt / abgedeckt werden (dies verursacht Funktionsverlust).
12. **Achtung:** Halten Sie den Rauchwarnmelder außerhalb der Reichweite von Kindern.

AKTIVIERUNG

Drücken Sie die Prüftaste (1) und halten Sie diese mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED leuchtet und lassen Sie sie innerhalb von 1 Sekunde wieder los, der Rauchwarnmelder wird einen "Piep" erzeugen, der darauf hinweist, dass er aktiviert ist und in den Betriebsstatus übergeht. ACHTUNG: Der Rauchwarnmelder muss zuerst aktiviert werden, andernfalls ist dieser nicht funktionsbereit.

3. Der Rauchwarnmelder schlägt ungewollt Alarm (Fehlalarm).
* Drücken Sie die Prüftaste, um den Rauchwarnmelder stummzuschalten.
* Montieren Sie den Rauchwarnmelder an einen anderen Ort, wenn die Störquelle bestehen bleibt (Kondensfeuchtigkeit, Staub, Kochdämpfe etc.).

Führen Sie nach einer Störung oder Wiedermontage einen Test des Rauchwarnmelders durch drücken der Prüftaste durch.

Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht lösen, versuchen Sie nicht den Melder selbst zu reparieren. Wenn die Probleme innerhalb des Garantiezeitraums auftreten und unter Garantiebedingungen sind, geben Sie den Rauchwarnmelder zurück, plus eines gültigen Kaufbelegs mit einer klaren Fehlerbeschreibung an:

smartwares safety & lighting b.v.	NL : 0900-2088888 lokaal tarief BE : 070-233031 lokaal tarief FR : 0825 560 650 15ct/min	CUSTOMER SERVICE
Broekakkerweg 15 5126 BD Gilze The Netherlands	DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
www.smartwares.eu	UK : +44 (0) 845 230 1231 ES : +34 938427589	

GB SMOKE ALARM DEVICE

IMPORTANT INFORMATION

1. **General product information:**
   The smoke alarm device, if properly installed and maintained, sounds the alarm at an early stage of the fire. This can give you those extra valuable seconds to evacuate your home and call the fire department. The smoke alarm device works with an 3V lithium battery. Under normal conditions the service life of the battery is up to 10 years. When the battery is (almost) empty, the smoke detector indicates this by an audible "beep". This indicator sounds every 30-40 seconds during minimum 30 days. End of life, replace complete smoke alarm device!
2. **Make/model number:** Smartwares RM218
3. **Power supply:** 3V DC CR123A Lithium
   (not replaceable battery)
4. **Certification marks:**

CE 0786
RM218-001CPR
14
EN14604:2005/AC:2008
Smartwares RM218

VdS G214064

5. **Scope of application:** Smoke alarm device for buildings with residential function.

6. **Function:** Gives a warning when smoke caused by a fire is detected.
7. **Description:** Smoke alarm device based on the photocell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. smoke alarm device does not detect heat, gas or fire.
8. **Advice:** Keep these instructions in a safe, easily accessible place.
9. **Caution:** The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire.
10. **Caution:** The smoke alarm device should not be painted. Protect the smoke alarm device from dust during renovation work.
11. **Caution:** The smoke alarm device should not be taped/covered (this causes loss of functionality).
12. **Caution:** Keep the smoke alarm device out of the reach of children.

ACTIVATION

Press test button (1) and hold it for above 5 seconds until LED lights, and release it within 1 second, the unit will generate a "beep" indicates that it is activated and goes into work status.
CAUTION: Activate smoke alarm first or else there is no function for this unit.

TESTING

Test the unit to ensure proper operation by pressing the test button, this will sound the alarm if the electronic circuitry, horn, and battery are working. If no alarm sounds, there is a defective battery or other failure.

Empfehlung
Verwenden Sie keine Rauchwarnmelder, die älter als 10 Jahre alt sind. Der Rauchwarnmelder ist kein Ersatz für eine Versicherung. Rauchwarnmelder sind so zu montieren, dass sie frühzeitig vor Brandrauch warnen können. Rauchwarnmelder verhindern weder die Entstehung von Bränden noch bekämpfen sie diese selbsttätig. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Rauchwarnmelder sorgfältig auf.

Smartwares Safety & Lighting
Kann niemals für einen Verlust und / oder Schäden jeglicher Art haftbar gemacht werden, einschließlich mittelbaren und / oder Folgeschäden, die aus der Tatsache heraus entstehen, dass das Signal vom Rauchwarnmelder nicht durch Rauch oder Feuer ausgelöst wird.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler können folgendermaßen angezeigt werden:
1. Der Alarm ertönt nicht bei Drücken der Prüftaste.
* Ersetzen Sie den Rauchwarnmelder.

2. Der Melder "piept" und die rote LED blinkt einmal alle 40 Sek.
* Der Batteriestatus ist niedrig, ersetzen Sie bitte den Rauchwarnmelder. Die Batterie ist fest eingebaut und nicht auswechselbar.

PRÜFUNG

Prüfen Sie den Rauchwarnmelder durch Drücken der Prüftaste, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Durch die Prüfung wird der Alarm ausgelöst, der die Funktionsbereitschaft des Rauchwarnmelders anzeigt. Wenn kein Alarm ertönt, ist ein Fehler aufgetreten.

ANMERKUNG:
Eine wöchentliche Prüfung wird empfohlen.

SIE DÜRFEN NICHT:
Eine offene Flamme verwenden, um den Rauchwarnmelder zu prüfen. Sie könnten den Rauchwarnmelder dadurch beschädigen, oder brennbare Stoffe entzünden und ein Feuer entfachen.

ACHTUNG:
Aufgrund der Lautstärke (85 Dezibel) des Rauchwarnmelders, sollten Sie beim Prüfen des Rauchwarnmelders eine Armlänge Abstand von dem Gerät halten. Ein unregelmäßiger oder niedrigen Ton Ihres Rauchwarnmelders weist auf einen Defekt hin.

INSTALLATION

1. In Wohnungen müssen Schlafräume und Kinderzimmer sowie Flure, über die Rettungswege von Aufenthaltsräumen führen, jeweils mindestens einen Rauchwarnmelder haben. Dieser muss so eingebaut oder angebracht und betrieben werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird.
* An der Decke, möglichst in der Raummitte.

for example through a window. If the smoke alarm device is not working properly, consult the instructions of the supplier. Keep the manual within reach. The local fire department can provide more information about fire prevention. Keep the smoke detector away from children.

Warning
If there is any doubt about the cause of the alarm, assume that there really is a fire and carry out your emergency plan. Please do not assume that it is a false alarm. Dust can cause excessive sensitivity. Vacuum as indicated above. Do not paint the smoke alarm device.

False alarm
Unusual atmospheric conditions may be the cause that the very sensitive smoke detector gives a false alarm. If there is no fire, ventilate the room and / or blow clean air in the smoke alarm device, for example, by waving a newspaper under the smoke alarm device until the alarm stops. Once it is clean, there is an automatic reset.

Recommendation
We recommend that you do not use smoke alarm devices that are older than 10 years in order to limit the risk of defects. The smoke alarm device is not a substitute for insurance for furniture, home, life, or other form of insurance.

PREVENTIVE MAINTENANCE

Testing
The smoke alarm device is provided with a test button. Push it in until the alarm sounds. The signal stops when the button is released. Test the alarm at least once a week.

Cleaning
For the best performance, the smoke alarm device must be dusted once a month and vacuumed every 6 months. Remove the detector from the ceiling plate and carefully vacuum the detector. Do not touch the inside with the nozzle of the vacuum cleaner. Then test the alarm.

Caution : The smoke detector loses its effectiveness if it is covered.
Warning : The smoke alarm device should not be painted / taped. Do not test the smoke alarm device with candles, flames, cigarettes, etc.

IMPORTANT INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE ALARM

A smoke alarm device is part of your fire protection together with fire extinguishers, escape ladders, ropes as well as your choice of building materials during renovations. Also make sure that there is an escape route; discuss this with your children, make sure any room can be evacuated without opening the door,

* mind. 50 cm von Wänden, Einrichtungsgegenständen und Lampen entfernt.
* **Rauchwarnmelder nicht an der Wand montieren !**

Wir empfehlen die Einhaltung der Anwendungsnorm DIN 14676 für Rauchwarnmelder, da in dieser Norm die Anforderungen zu Montage, Wartung und Austausch von Rauchwarnmeldern präzisiert sind.
Die Landesbauordnungen der jeweiligen Bundesländer geben Aufschluss über die gesetzliche Verpflichtung der Verwendung von Rauchwarnmeldern.

2. Der Rauchwarnmelder sollte an folgenden Standorten nicht installiert werden:
* Einem Ort, wo die Temperatur auf unter 4°C sinken und über 38°steigen kann
* In Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer).
* Direkt neben Türen oder Fenstern und nicht in der Nähe eines Ventilators oder einer Heizung.

Installieren Sie den Rauchwarnmelder möglichst nicht an einem schwer zugänglichen Ort, an dem es schwierig sein könnte, die Prüftaste zu bedienen.

3. Montage
* Befestigen Sie die Montageplatte mit 2 Schrauben an der Decke.
* Nehmen Sie den Fixierstift von der Bodenplatte ab.

Warnung : Der Rauchwarnmelder darf nicht angestrichen / abgeklebt werden. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder nicht mit Kerzen, Flammen, Zigaretten etc.

WICHTIGE ANWEISUNGEN IM FALLE EINES BRANDALARMES

Verständigen Sie sofort die Feuerwehr. Bleiben Sie ruhig und antworten Sie deutlich auf die Fragen die Ihnen gestellt werden. Retten Sie sich und gefährdete Personen aus dem Gefahrenbereich. Halten Sie sich bei starker Rauchentwicklung in Bodennähe auf und pressen Sie sich ein feuchtes Tuch vor Mund und Nase. Benutzen Sie keine Aufzüge. Verschließen Sie die Türen und Fenster brennender Räume, um eine Ausweitung von Feuer und Rauch zu verhindern. Ist eine Flucht ins Freie nicht möglich, suchen Sie sich einen sicheren Raum, schließen Sie die Tür und machen Sie sich am Fenster bemerkbar. Dichten Sie die Spalten an der Tür mit nassen Laken oder Handtüchern ab, um ein Eindringen des Rauchs zu verhindern.

Warnung
Wenn es Zweifel über die Ursache des Alarms gibt, gehen Sie davon aus, dass es wirklich Feuer ist und führen Sie Ihren Notfallplan durch. Bitte gehen Sie nicht davon auf, dass es ein Fehlalarm ist.

NOTE: WEEKLY TESTING IS REQUIERED

DO NOT: Use an open flame to test your alarm, you could damage the alarm or ignite combustible materials and start a fire.

CAUTION: Due to the loudness (85 decibels) of the alarm. Always stand an arms-length always from the unit when testing. Test the alarm weekly to ensure proper operation. Erratic or low sound coming from your alarm may indicate a defective alarm.

INSTALATION

1. What is the best place to mount a smoke alarm device
* In the middle of the ceiling but at least 50cm from every edge.
* At least one on each floor.
* In every bedroom.
* In the hallway and stairwell.
* On the landing.
* In the living room.
* In the storage room or rooms with electrical appliances.

2. The alarm should not be installed in:
* A space where the temperature can drop below 4 and above 40°C
* In humid areas.
* Right next to doors or windows and not near a fan or radiator.

Do not install smoke alarm device on the Wall !

Do not install the alarm in a place with difficult access, which could make it difficult to operate the test button and maintenance. The alarm can be installed quickly and easily. Install the base plate on the selected location using the provided screws.

3. Mounting
* Screw the mounting place with 2 screws on the celling
* Take the fixation pin out of the ground plate
* Activate the smoke alarm device before mounting
* Fix the smoke alarm device on the mounting plate by turning, till you hear a "click"
* Put the fixation pin in the hole
* Test the smoke alarm device by pushing the test button

4. Caution
* Do not cover the smoke alarm device with tape! When SMOKE is detected, you will hear a loud intermittent sound (85dB).

5. Recommendation
* Increase the detection area by installing several smoke alarm devices

ALARM SILENCE (hush mode)

During the smoke alarm is alarming, you push the test button, it will be paused the smoke alarm alarming for approx. 10 minutes. The red LED will flash every 8 seconds, it indicates the smoke alarm device is running into the hush mode.

stummschalten. Drücken Sie während des Alarms die Prüftaste, dadurch stoppt der Alarm für etwa 10 Minuten. Die rote LED wird alle 8 Sekunden blinken, sie weist darauf hin, dass sich der Rauchwarnmelder im verstummten Modus befindet. Der Rauchwarnmelder wird sich automatisch nach etwa 10 Minuten in den Normalmodus zurücksetzen. Wenn nach diesem Zeitraum immer noch Partikel in der Messkammer vorhanden sind, wird der Alarm wieder ertönen.

Anmerkung: Dichter Rauch wird die Stummschaltung deaktivieren der Alarm wird ertönen.

PRÜFUNG

Der Rauchwarnmelder ist mit einer Prüftaste versehen. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder wöchentlich.

REINIGUNG

Um die einwandfreie Funktion des Rauchwarnmelders sicherzustellen, müssen die Raucheintrittsöffnungen frei von Staub und Schmutz gehalten werden.

Achtung : Der Rauchwarnmelder verliert seine Effektivität, wenn er bedeckt ist.

* Aktivieren Sie den Melder vor der Montage.
* Befestigen Sie den Melder auf der Montageplatte durch drehen, bis Sie einen "Klick" hören.
* Stecken Sie den Fixierstift in das Loch.
* Prüfen Sie den Rauchmelder durch Drücken der Prüftaste.

4. Alarmierung
* Wenn Rauch erkannt wird, werden Sie einen lauten unterbrochenen Ton hören (85dB).

5. Empfehlung
* Erhöhen Sie den Erkennungsbereich, indem Sie mehrere Rauchmelder installieren.

Hinweis:
Setzen Sie den Rauchmelder nicht in Räumen ein, in denen unter normalen Bedingungen starker Dampf, Staub oder Rauch entsteht. Bedingt durch das Streulichtprinzip kann durch ungünstige Umgebungsfaktoren, wie z.B. Staub, Kondenswasser oder Zugluft, der Alarm ausgelöst werden.

Ungewöhnliche Witterungsbedingungen können ebenfalls ein Grund dafür sein, dass der sehr sensible Rauchwarnmelder einen Störalarm gibt (kondensierte Luftfeuchtigkeit).

ALARMSTUMMSCHALTUNG (verstummter Modus)

Im Falle eines Störalarmes, der offensichtlich nicht durch Brandrauch ausgelöst wurde, können Sie den Rauchwarnmelder

Smoke alarm devices are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/frying. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The alarm silence (test button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm device is desensitized by push the alarm silence (hush mode) on the smoke alarm device cover, if the smoke is not too dense, the alarm will silence to indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm device will automatically reset after approximately 10 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The alarm silencer (hush mode) can be repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE: Dense smoke will override the alarm silencer and sound a continuous alarm, the smoke alarm goes back to normal work status from hush mode

CAUTION: Before using the alarm silence (hush), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.